

ಮುತ್ತುರಾಜು*

ಮುತ್ತುತ್ತಿಯ ತಾಮ್ರಶಾಸನ

ಮುತ್ತುತ್ತಿ ಗ್ರಾಮವು ಮಂಡ್ಯ ಜಿಲ್ಲೆಯ ಮಳವಳ್ಳಿ ತಾಲ್ಲೂಕಿನ ಹಲಗೂರು ಹೋಬಳಿಯ ಒಂದು ಹಳ್ಳಿ. ಇಲ್ಲಿ ಮುತ್ತುತ್ತಿರಾಯ ಎಂದು ಕರೆಸಿಕೊಳ್ಳುವ ಅಂಜನೇಯ ದೇವಾಲಯವಿದೆ. ಸುಮಾರು ನಾಲ್ಕು ಶತಮಾನಗಳಿಂದಲೂ ಗುಡಿಸಲು ಮತ್ತು ತಗಡಿನ ಶಿಲ್ಪಗಳನ್ನುಳ್ಳ ದೇವಾಲಯವಾಗಿದ್ದು ಈಚೆಗೆ ನವೀಕರಣ ಗೊಂಡು ಸುಂದರ ದೇವಾಲಯವಾಗಿದೆ.

ಪ್ರಸ್ತುತ ದೊರೆತಿರುವ ಒಂದು ತಾಮ್ರಶಾಸನವು ಒಂದು ಹಲಗೆಯನ್ನು ಉಳ್ಳದ್ದಾಗಿದೆ. ಹಲಗೆಯ ಎರಡೂ ಕಡೆಗಳಲ್ಲೂ ಬರಹವಿದ್ದು ಒಂದು ಕಡೆ ೨೬ ಸಾಲುಗಳು, ಎರಡನೆಯ ಕಡೆ ೧೭ ಸಾಲುಗಳು ಹೀಗೆ ಒಟ್ಟು ೪೩ ಸಾಲುಗಳಿವೆ. ಈ ತಾಮ್ರಶಾಸನದ ಉದ್ದ ೮.೫ ಅಂಗುಲ, ಅಗಲ ೫.೧ ಅಂಗುಲ ಇದ್ದು ಹಗುರವಾದ ತಾಮ್ರದ ಹಲಗೆಯ ಮೇಲ್ಭಾಗದಲ್ಲಿ ಒಂದು ರಂಧ್ರವನ್ನು ಮಾಡಿದ್ದಾರೆ. ಇದರ ಒಟ್ಟು ತೂಕ ೧೭೫ ಗ್ರಾಂಗಳು.

ಈ ಶಾಸನವು ಮುತ್ತುತ್ತಿಯ ದೇವಸ್ಥಾನದ ವಶದಲ್ಲಾಗಲಿ, ಅಥವಾ ಅಲ್ಲಿ ಪೂಜೆ ಮಾಡುವ ತಮ್ಮಡಿಗಳ ವಶದಲ್ಲಾಗಲಿ ಇರದೆ ಕನಕಪುರ ತಾಲ್ಲೂಕಿನ ನಾಯಕನ ಹಳ್ಳಿಯ ಸಂಜೀವಯ್ಯ ಎಂಬುವರ ವಶದಲ್ಲಿದೆ. ಅವರು ತಮ್ಮ ಪೂರ್ವಿಕರಿಂದ ತಮಗೆ ಇದು ಬಂದಿದ್ದೆಂದು

ಹೇಳುತ್ತಾರೆ. ಪ್ರತಿವರ್ಷ ಗೋಕುಲಾಷ್ಟಮಿಯಂದು ನಡೆಯುವ ಜಾತ್ರೆಯಲ್ಲಿ ಈ ಜನಾಂಗದವರದೇ ಪ್ರಧಾನ ವಾತ್ರವಾಗಿರುತ್ತದೆ.

ಶಾಸನದ ವಿಷಯ :

ಈ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಕಾಲದ ಉಲ್ಲೇಖವಿಲ್ಲ. ಶ್ರೀರಂಗರಾಯರು ಶಿವನಸಮುದ್ರವನ್ನು ಆಳುವ ಸಮಯದಲ್ಲಿ ಎಂದು ಹೇಳಿರುವುದರಿಂದ ಇವನನ್ನು ವಿಜಯನಗರದ ಕೊನೆಯ ಅರಸು ಮೂರನೆಯ ಶ್ರೀರಂಗರಾಯ (ಕ್ರಿ. ಶ. ಸುಮಾರು ೧೬೬೦) ಎಂದು ಲೆಕ್ಕಹಾಕಬಹುದಾಗಿದೆ. ೧೮ನೇ ಶತಮಾನದ ಕೊನೆಯ ೧೯ನೇ ಶತಮಾನದ ಪ್ರಾರಂಭದ ಶಾಸನದ ಲಿಪಿ ಸ್ವರೂಪವು ಇದಕ್ಕೆ ಪೂರಕವಾಗಿದ್ದು ಮುತ್ತುತ್ತಿ ದೇವಾಲಯದ ಸ್ವಾಮ್ಯವನ್ನು ತಮ್ಮದೆಂದು ಹೇಳಿಕೊಳ್ಳಲು ಸೃಷ್ಟಿಸಿಕೊಂಡಂತಹ ಶಾಸನವಾಗಿದೆ.

ಈ ಶಾಸನದ ಎರಡನೆಯ ಸಾಲಿನಲ್ಲಿ ಶ್ರೀರಂಗರಾಯನಿಗೂ ದ್ವಾಪರಯುಗಕ್ಕೂ ಸಂಬಂಧ ಕಲ್ಪಿಸಿ ಗೊಂದಲಕ್ಕೀಡು ಮಾಡಿದ್ದಾರೆ. ಆದರೂ ಮುಂದಿನ ಸಾಲುಗಳನ್ನು ಸುಲಭವಾಗಿ ಅರ್ಥೈಸಬಹುದು. ಶ್ರೀರಂಗರಾಯರ ಅರಮನೆಯಲ್ಲಿ ಸ್ವಾಮಿಯು ವ್ಯಾಘ್ರರೂಪದಲ್ಲಿ ಮಲಗಿದ್ದು ನಂತರ ಮೈದುಂಬಿ ಬಂದು ತನ್ನ ನಿಜನಾಮಧೇಯ ಮುತ್ತುತ್ತಿರಾಯ ಎಂದು ಹೇಳಿಕೊಂಡು

* ಸಂ. ೧, ೧೨ನೆಯ ಕ್ರಾ.ಸಿ, ಸಂಪಂಗಿರಾಮನಗರೆ, ಬೆಂಗಳೂರು-೫೬೦ ೦೨೭

ತನಗೆ ಮುಳುಪ್ಪಲ್ಕಕ್ಕೆ ಆಗಬೇಕು ಎಂದು ಕೇಳಲು ಆಗ ಶ್ರೀರಂಗರಾಯನು ತಾನು ಏರಿಬರುತ್ತಿದ್ದಂತಹ ಪಲ್ಲಕ್ಕಿ ಯನ್ನು ಕೊಟ್ಟು, ಜೊತೆಗೆ ಮುಳುಪ್ಪಲ್ಕಿಯನ್ನು ಮಾಡಿಸಿಕೊಟ್ಟು, ಸ್ವಾಮಿಯನ್ನು ಮುತ್ತತ್ತಿಗೆ ಕಳು ಹಿಸಿ ಕೊಟ್ಟನು. ನಂತರ ಹಲಗೂರು ನಾರಾಯಣೈಯ್ಯಗೆ ಹೇಳಿ ಸ್ವಾಮಿಯ ದೀಪಾರಾಧನೆಗೆ ಬ್ಯಾಡರಹಳ್ಳಿಯ ಬಳಿ ಹೊಲವನ್ನು ಕೊಡುಗೆ ಹಾಕಿಸಿದನು.

ಆ ಸಮಯದಲ್ಲಿ ಕಾಳಮುತ್ತದಾಸ ಎಂಬುವವನು ಕಕ್ಕೆಯ ಸೊಪ್ಪಿನಿಂದ ಗುಡಿಸಲನ್ನು ಕಟ್ಟಿಕೊಂಡು ಸ್ವಾಮಿಯನ್ನು ಕಾಡುಕೊಂಡು ಇದ್ದನು. (೧೯೮೬ನೇ ಇಸವಿಯ ತನಕ ಒಂದೂವರೆ ಅಡಿ ಎತ್ತರದ ಕಕ್ಕೆಮರದ ಮೂರ್ತಿಯನ್ನು ಪೂಜಿಸುತ್ತಿದ್ದರು. ನಂತರ ಶಿವಾರ ಪಟ್ಟಣದಿಂದ ಕಲ್ಲಿನ ಮೂರ್ತಿಯನ್ನು ಮಾಡಿಸಿ

ಪ್ರತಿಷ್ಠಾಪಿಸಲಾಯಿತು.) ಹೀಗೆ ಕಾಳಮುತ್ತದಾಸನು ದೇವರನ್ನು ಕಾಯುತ್ತಿರುವಾಗ ಮಾಯಗಗೌಡ, ಸಿಗೆ ಗೌಡರ ಹಸುವು ಸ್ವಾಮಿ ಇದ್ದಂತಹ ಹುತ್ತಕ್ಕೆ ಹಾಲು ಯೆರೆಯುತ್ತಾ ಇತ್ತು. ಆಗ ಹಲಗೂರಿನ ಕಾಳೇಗೌಡ, ಕೆಂಚೇಗೌಡ ಎಂಬ ಅಣ್ಣತಮ್ಮಂದಿರು ದನ ಕಾಯು ತ್ತಿರುವಾಗ ಹುಚ್ಚುಗಿಕ್ಕಿ ಹಿಡಿ ತಂದು ಈ ಕಾಳಮುತ್ತ ದಾಸನ ಕೈಗೆ ಕೊಟ್ಟರು. ಆಗ ಸ್ವಾಮಿಯ ಸಕಲಾ ಚಾರರೆಲ್ಲರು ಮುತ್ತತ್ತಿಯಲ್ಲಿ ಸೇರಿ ಈ ಕೆಂಚೇಗೌಡ ಕಾಳೇಗೌಡ ಎಂಬ ಹೆಸರನ್ನು ತೆಗೆದು ಅವರಿಗೆ ಕಾಳ- ಮುತ್ತ, ಕೆಂಚಮುತ್ತ ಎಂಬ ಹೆಸರನ್ನು ಇಟ್ಟು ಅವರನ್ನು ಕಾಳಮುತ್ತದಾಸನ ಹವಾಲು ಮಾಡಿ ದೇವರ ಪೂಜೆಗೆ ಎಡೆಮಾಡಿ ಇಟ್ಟುಕೊಂಡು ಇರಿ ಎಂದು ನಾಲ್ಕು ಮಂದಿಯ ಸಹಿ ಹಾಕಿಸಿ ಚವ್ವೊಡನ್ನು ಬರೆಯಿಸಿ ಕಾಳಮುತ್ತದಾಸನ ಕೈಗೆ ಕೊಟ್ಟರು.

ಶಾಸನ ಪಾಠ

- ೧ ಶ್ರೀ ಮತು ಶ್ರೀ ರಾಮಾನುಜ್ಯಯ ನಮು
- ೨ ಹ ದೊಪರಾ ಯುಗದಲ್ಲಿ ಸಂಜಿವ ರಾ
- ೩ ಯ್ಯನು ಬಂದು ಹುತ್ತದಲ್ಲಿ ನಿತ್ತರೂ ಆ ಸ
- ೪ ಮೆಯ್ಯದಲ್ಲಿ ಶ್ರೀರಂಗರಾಯ್ಯರು ಸಿವನ
- ೫ ಸಮುದ್ರ ಅಳುವಲ್ಲಿ | ಅರಮನೆಯಲ್ಲಿ | ಬಲ
- ೬ ನ ತೊಟ್ಟಲ ತೊಲೆಯ್ಯ ಮೆಲೆ ವೆಗ್ರ ಮಲಗರ
- ೭ ಲು ಆ ಸಮಯ್ಯದಲ್ಲಿ | ಸ್ರೀ ರಂಗರಾಯರೂ
- ೮ ಅಂಲ್ಲಿ | ಯ್ಯಡ ಬಲದಲ್ಲಿ | ಯಿಧ ಸಾ
- ೯ ಮಾಜಿಕರು ಬಂದು ನೊಡಿದಲ್ಲಿ | ಶ್ವಮಿ ಮೈ
- ೧೦ ದುಂಬಿ ಬಂದು | ನಾನು ಮುತ್ತತ್ತಿರಾಯ್ಯ
- ೧೧ ಯ್ಯಂದು | ತಮ ನಾಮದಯ್ಯವನು ಹೇಳಿ
- ೧೨ ಕೊಂಡರೂ | ಆ ಸಮೆಯ್ಯದಲ್ಲಿ ಸ್ರೀರಂಗರಾ
- ೧೩ ಯ್ಯರು ಶ್ವಮಿ ನಿಲು ಬಂದ ಬಗೆಯೆನೆಂದು ಬಿ
- ೧೪ ಂನೈಸಿದಲ್ಲಿ ಶ್ವಮಿ ನಮಗೆ ಮುಳುಪಲ
- ೧೫ ಕಿ ಆಗಬೆಕೂಯಂದು ಕೆಳದಲ್ಲಿ ಆ ಕ್ಷಣ

- ೧೬ ದಲ್ಲಿ ಶ್ರೀ ರಂಗರಾಯ್ಕರು ತಾಳುಯೆ
 ೧೭ ರಿ ಬರುವ ಪಲ್ಲಕ್ಕಿನೆ ಕೊಟು | ಮುಳು
 ೧೮ ಪಲ್ಲಕ್ಕಿಯನು ಮಾಡಿಸಿ ಕೊಟು | ಶ್ವಮಿಯ
 ೧೯ ವರ ಮುಂತತಿಗೆ ಕಳುಹಿದರೂ |
 ೨೦ ಆ ಸಮೆಯಾದಲ್ಲಿ ಹಲಗೂರು ನಾರಣ್ಣಿಯ್ಯಗೆ
 ೨೧ ಹೆಳಿಸಿ ಶ್ವಮಿಯವರ ದಿವರಾದನೆಗೆ ಬೈ
 ೨೨ ಡರ ಹಳ್ಳಿಯಲ್ಲಿ ಹೊಲ ಕೊಡುಗೆ ಹಾಕಿ
 ೨೩ ದು ಶ್ವಮಿಯವರು ಹುತ್ತದಂಲ್ಲಿಯಿರು
 ೨೪ ವಾಗ್ಗೆ ಮಾಯ್ಯಗಗಾಡ ಸಿಗೆಗಾಡನ ಹ
 ೨೫ ಸು ಹುತ್ತಕ್ಕೆ ಹಲಯರೆ
 ೨೬ ಯುತಯಿತು ಆಗ್ಗೆ ಕಾಳಮುತ್ತ

ಅದೇ ಹಲಗೆಯ ಹಿಂಭಾಗ

- ೨೭ ದಾಸನು ಕಂಕೆಸೊಪ್ಪು | ಗುಡುಲು
 ೨೮ ಕಟಿಕೊಂಡು ಶ್ವಮಿಯ್ಯ | ಕಾದುಕೊಂ
 ೨೯ ಡು | ಯಿದ್ದನು ಹಲಗೂರ ಕಾ
 ೩೦ ಳೆಗಾಡ | ಕೆಂಚೆಗಾಡ ಅಂಣ ತಂಮದಿ
 ೩೧ ರೂ ದನಕಾಯುವಂಲ್ಲಿ ಹುಚ್ಚುಗ್ಗಕ್ಕೆ ಹಿ
 ೩೨ ಡಿ ತಂದು | ಕಾಳಮುಂತದಾಸನ ಕೈವಸ
 ೩೩ ಕೈ ಕೊಟಿರು ಆಗ ಶ್ವಮಿ ಸಕಲಾಚಾ
 ೩೪ ರೂ ಮುತಾತ್ತಿಯಲ್ಲಿ ಕೂಡಿ ಕೆಂ
 ೩೫ ಚ್ಚೆಗಾಡ ಕಾಳೆಗಾಡಯಂಬ ಹೆಸರ ಬಿ
 ೩೬ ಟು ಕಾಳಮುಂತ ಕೆಂಚ್ಚೆ ಮುತ್ತುಯಂ
 ೩೭ ಬ ಹೆಸರಿಟ್ಟು ಯಿ ಕಾಳಮುತದಾಸ
 ೩೮ ನ ಹವಲು ಮಾಡಿ ಯಿ ದೆವ ಪುಜೆ ಮು
 ೩೯ ರು ಮುರುಯೆಡೆಯಾಗಿ ಯಿದುಕೊಂಡು
 ೪೦ ಯಿರಿಯಂದು ನಾಕ್ಕು ಮಂದಿ
 ೪೧ ಯಶಂ ಹಾಕಿ ಸನಪತಿಗಳು ಕೂಡಿ
 ೪೨ ಯಿ ಚಂಪೊಡು ಬರಸಿ ಕಾಳಮುಂತ ದಾ
 ೪೩ ಸನ ಕೈಗೆ ಕೊಂಟಿರೂ

ಈ ಮುತ್ತತ್ತಿರಾಯನಿಗೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿದ ಜಾನಪದ ಹಾಡುಗಳಲ್ಲೊಂದರಲ್ಲಿ 'ರಂಗರಾಜರ ನಡುವೆ' ಎಂಬ ಸಾಲು ಬರುತ್ತದೆ. ಇದು ಶ್ರೀ ರಂಗರಾಯನಿಗೂ ಈ ಪ್ರೇತ್ರಕ್ಕೂ ನಡೆದಿರಬಹುದಾದಂತಹ ಘಟನೆಯನ್ನು ಪುಷ್ಟೀಕರಿಸುತ್ತದೆ.

ಇದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ಐದು ಸಾಲಿನ ಗ್ರಂಥಾಕ್ಷರವುಳ್ಳ,

ವೀರಗಲ್ಲು ದೊರೆತಿದ್ದು ಮೊಸಳೆಯ ಚೊತೆಗೆ ಹೋರಾಟದ ಚಿತ್ರಣವಿದೆ. ಇದು ಹೊಯ್ಸಳರ ಕಾಲಕ್ಕೆ ಸೇರಿದ್ದಾಗಿದ್ದು ಮುತ್ತತ್ತಿಯು ೧೨ನೇ ಶತಮಾನಕ್ಕಿಂತ ಮುಂಚಿನಿಂದಲೂ ಪ್ರಸಿದ್ಧವಾಗಿತ್ತು ಎಂಬುದನ್ನು ಸ್ಪಷ್ಟಪಡಿಸುತ್ತದೆ. ಈ ಶಾಸನವಲ್ಲದೆ ವಿಜಯನಗರ ಕಾಲಕ್ಕೆ ಸೇರಿರಬಹುದಾದಂತಹ ಎರಡು ವೀರಗಲ್ಲುಗಳು ದೊರೆತಿವೆ.*

* ಈ ಲೇಖನವನ್ನು ಸಿದ್ಧಪಡಿಸಲು ಸಹಕಾರ ನೀಡಿದ ಪೂಜ್ಯ ಗುರುಗಳಾದ ಡಾ|| ದೇವರಕೊಂಡಾರೆಡ್ಡಿ ಅವರಿಗೆ ಕೃತಜ್ಞ ನಾಗಿದ್ದೇನೆ.